



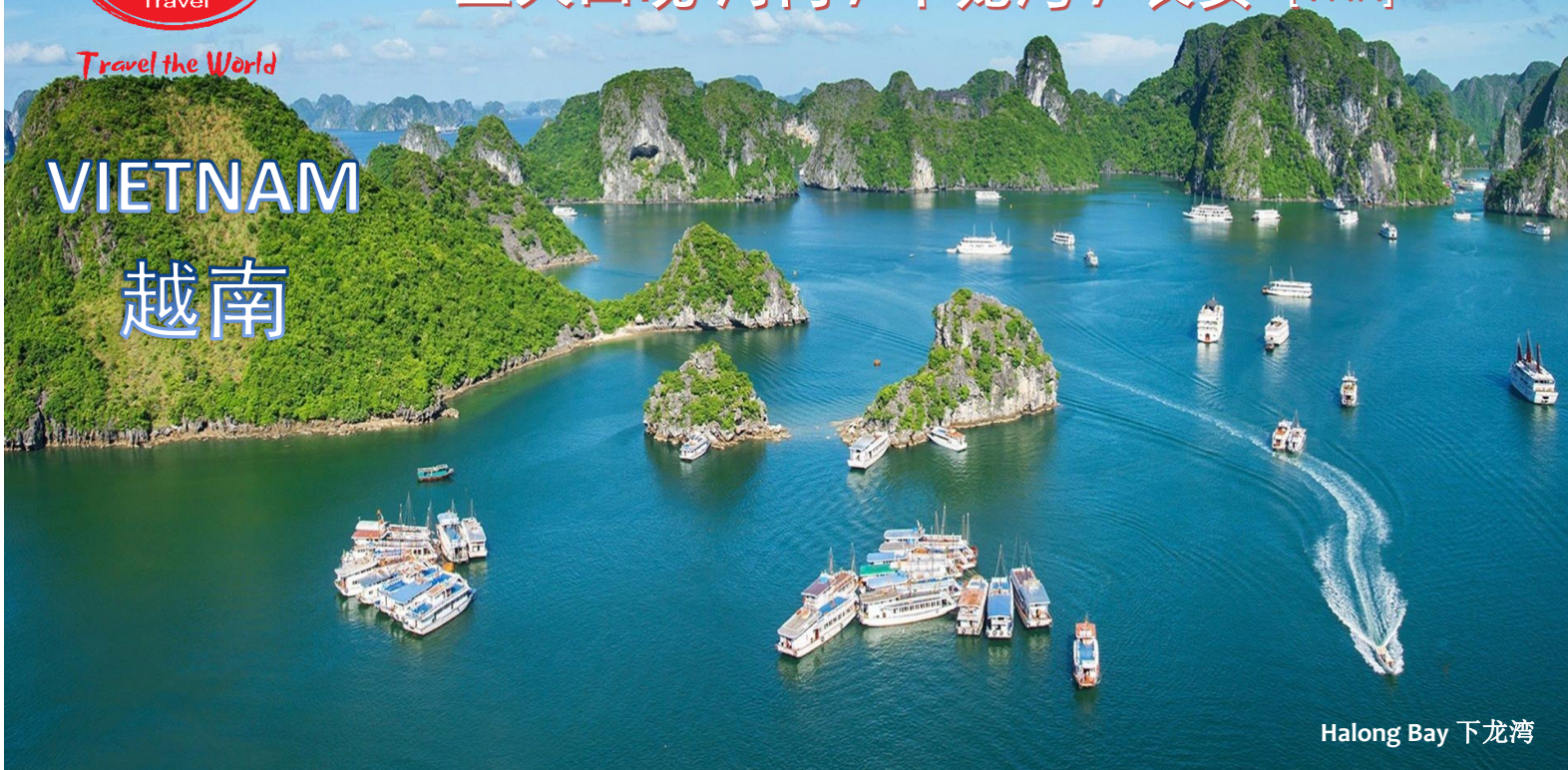
5 DAYS 4 NIGHTS HANOI / HALONG BAY / TRANG AN

五天四晚 河内 / 下龙湾 / 长安 [VHH]

Travel the World

VIETNAM

越南



Halong Bay 下龙湾

Tour Highlights 旅游亮点:

- Local 4* hotels 入住当地 4 星酒店
- Shopping at 36 Old Quarter Street 三十六行街享受当地购物乐趣
- Ba Dinh Square and Ho Chi Minh Mausoleum and Stilt House 巴亭广场, 胡志明陵墓和高跷屋
- Halong Bay Boat Cruise 下龙湾 [乘船游览]
- Thien Cung Grotto 天宫洞
- Trang An Boat Ride 长安 [乘船游览]
- Vietnam Water Puppet Show 越南水上木偶戏



Water Puppet Show 水上木偶



360 Old Quarter Street 三十六行街



Thien Gung Grotto 天宫洞



Trang An 长安

5 DAYS 4 NIGHTS HANOI / HALONG BAY / TRANG AN

五天四晚 河内/下龙湾/长安 [VHH]

DAY 1 KUALA LUMPUR ✈️ HANOI

[MOB/L/D]

- Assemble at KLIA for your flight to **Hanoi**, the capital city of Vietnam.
- Upon arrival at Noi Bai International airport, you will be warmly welcomed by the tour guide and transferred to a restaurant for lunch.
- After lunch, go sightseeing in Hanoi covering attractions like the **French Opera House**, and **Hoan Kiem Lake**. Also shop at **36 Old Quarter Street** and enjoy watching the famous **Vietnam Water Puppet Show**.
- After that, head to the hotel to check in.
- ★ **Hanoi – 4* London Hotel or similar**

DAY 2 HANOI 🚗 HALONG

[B/L/D]

- After breakfast, continue with the sightseeing in the city, covering attractions that include **Ba Dinh Square**, **Ho Chi Minh Palace**, **Ho Chi Minh's Mausoleum and his residence** (the well-known house on stilts) and the **One Pillar Pagoda**, a renowned historic Buddhist Temple in Hanoi, and the **Temple of Literature**. Also view the **West Lake**, and visit **Tran Quoc Pagoda**.
- After that, enjoy the drive to Halong for dinner and overnight stay.
- ★ **Halong – 4* Hotel Danitel or similar**

DAY 3 HALONG 🚗 HANOI

[B/L/D]

- After breakfast in the hotel, go on the cruise along **Halong Bay**, recognised by UNESCO as a World Heritage Site, to view multi-shaped rocks and caves, one of which is **Thien Cung Grotto**, situated on the south west side of the bay. The grotto, also known as Paradise Cave, is famous for its unique system of stalactites and stalagmites with different forms and shapes. **Kissing Chicken Rock** and the **Fisherman Village** can also be viewed as you cruise at the famous bay.
- Enjoy **seafood lunch and Vietnamese coffee** on board the cruise boat.
- In the afternoon, visit **Hoang Gia Casino**.
- After dinner, return to Hanoi for the overnight stay.
- ★ **Hanoi – 4* London Hotel or similar**

DAY 4 HANOI 🚗 NINH BINH 🚗 TRANG AN 🚗 HANOI

[B/L/D]

- After breakfast, proceed to **Ninh Binh Province** to explore **Trang An Grottoes**.
- On arrival in **Trang An**, enjoy lunch at a local restaurant.
- After lunch, start the exploration, gliding on a rowing boat, passing by caves that include **Sang Cave**, **Toi Cave**, **Ba Giot Cave**, and **Nau Ruou** and enjoying the natural scenery of Trang An.
- Return to Hanoi for dinner and another night stay.
- ★ **Hanoi – 4* London Hotel or similar**

DAY 5 HANOI ✈️ KUALA LUMPUR

[B/MOB]

- After breakfast, it is free at leisure until the transfer to Hanoi airport for the return flight to Kuala Lumpur.

第一天 吉隆坡 ✈️ 河内

[机上用餐/午/晚]

- 集合于吉隆坡国际机场，乘搭航班飞往越南首都河内。
- 抵达后，由专业导游接待，送并前往餐厅享用午餐。
- 之后，开始市区游，观光景点包括河内大剧院，还剑湖和在三十六行街自由购物和欣赏著名的越南水上木偶戏。
- 入住当地酒店。
- ★ **河内 – London 酒店 4* 或同级**

第二天 河内 🚗 下龙湾

[早/午/晚餐]

- 早餐后，前往市区游览巴亭广场，胡志明统一宫，胡志明陵墓和故居—著名的高跷房屋以及独柱寺，河内著名且历史悠久的佛教寺庙，和文庙国子监，还可以观赏西湖，并参观陈国宝塔。
- 然后，前往下龙湾享用晚餐后到酒店办理入住手续。
- ★ **下龙湾 – Danitel 酒店 4* 或同级**

第三天 下龙湾 🚗 河内

[早/午/晚餐]

- 早餐后，乘船游览下龙湾——被联合国教科文组织列为世界遗产，以其奇特的岩石和溶洞景观而闻名。其中之一是下龙湾西南侧天官洞，该洞穴又称天堂洞，以其形态各异的钟乳石和石笋而著称。巡游途中，您还可以欣赏到著名的亲吻鸡岩和渔人村。
- 在游船上享用海鲜午餐，并品尝正宗的越南咖啡。
- 下午，参观皇家赌场。
- 享用晚餐和入住河内酒店。
- ★ **河内 – London 酒店 4* 或同级**

第四天 河内 🚗 宁平 🚗 长安 🚗 河内

[早/午/晚餐]

- 在酒店享用早餐后，前往宁平省探索长安石窟。
- 抵达长安后，在当地餐厅享用午餐。
- 午餐后，开始游览，乘着划艇欣赏光明洞，黑暗洞，三滴洞和酿酒洞，并享受长安的自然风光。
- 然后，
- 在河内享用晚餐和入住酒店。
- ★ **河内 – London 酒店 4* 或同级**

第五天 河内 ✈️ 吉隆坡

[早/机上用餐]

- 早餐后，自由活动直到集合时间送往河内机场飞返吉隆坡。

Remarks: Due to local/religious festivals, and unforeseen circumstances, the sequence of the itinerary is subject to change with/without prior notice.

[备注：行程内容及顺序若有更改，将以当地旅行社最终安排为准。行程顺序或因当地非预期情况而需临时更改，恕不预先通知。]

Departure Date 出发日期	Adult [Twin/Triple Sharing] 成人[双人间/三人间]	Child Twin Sharing 小孩占大人床	Child [With Bed] 小孩占床	Child [No Bed] 小孩无床	Airport Taxes & Fuel Surcharge 机场费&燃料费	Tipping 小费	Travel Insurance 旅游保险	Single Supplement 单人间	Total 总计



Travel the World

SRI AMERICA TRAVEL CORPORATION SDN BHD (KPK 0166) (48718-K)

Wisma SA, 12 Jalan Bukit Bintang, 55100 Kuala Lumpur, Malaysia

Tel: 603-2142 9155 Fax: 603-2142 9420

Email: enquiries@satravel.com.my Website: www.satravel.com.my



SRI AMERICA TRAVEL CORPORATION SDN BHD (KPK 0166) (48718-K)

Tour Terms and Conditions

Passengers are deemed to have read, understood and accepted the following conditions. The organizer shall be known as "The Company" in the conditions below.

RESERVATIONS AND DEPOSIT

A deposit of RM 500 - RM 2,500.00 (subject to tour package selected) is required upon booking. The balance is to be paid in full 31 days before departure. Failure to comply with this may result in an automatic cancellation of reservation and a forfeiture of deposit. Deposits are applicable for the tour booked only and are not transferable.

CREDIT CARD / CHARGE CARD

An administrative fee is chargeable for payments by credit or charge card.

CANCELLATION / AMENDMENTS

- 1) Cancellation of a confirmed booking must be made in writing to avoid misunderstanding.
- 2) Postponement / transfer of tour will be deemed to be a cancellation and will be charged accordingly.
- 3) Cancellations during peak, festive or holiday seasons will result in 100% forfeiture of the booking deposit.
- 4) For each amendment made after a booking has been confirmed, a fee will be charge by the respective airlines and service suppliers. An amendment does not constitute a transfer to another tour.
- 5) Deposits paid during travel fairs are non-refundable and will be forfeited if passenger cancels tour.

6) CANCELLATION NOTICE

- a) More than 30 days before departure
- b) 15-30 days before departure
- c) 00-14 days before departure

CHARGE PER PERSON (RM)

- 35% of all-in fare
- 75% of all-in fare
- 100% of all-in fare

REFUND ON TOUR PACKAGES

As The Company is acting as an agent for the service suppliers, all arrangements are still SUBJECT TO CONFIRMATION even after a deposit or full payment has been made. When the arrangement cannot be confirmed, The Company will endeavour to notify passengers as soon as possible and a full refund will be made. The Company shall henceforth not bear any other liability or responsibility.

TOUR FARE INCLUDES (GROUP TOURS ONLY)

Unless stated otherwise, the fare includes:-

- Return economy class group tour air ticket.
- Return airport transfer (airport to hotel and vice-versa)
- Hotel accommodation on twin-share or triple-share basis. Single room occupancy is at additional cost.
- When booking triple-share rooms please note that third bed may be a "roll-away" bed.
- All meals are specified in the itinerary. If the selected carrier's flight time does not allow for certain meals to be taken, there shall not be any refund for meals not consumed.
- Baggage allowance is 20 kilos per passenger, unless specified otherwise by the airline.
- Group materialization and services of a tour manager is subject to a minimum group size of 15 paying adults (For the purpose of computation, 2 children constitute as 01 adult)

TOUR FARE EXCLUDES

- Visa fees
- Airport taxes + fuel surcharges (Subject to change without prior notice)
- Extra baggage allowance
- Meals, beverages, room services or any others not specified in the itinerary.
- Gratuities to driver, tour guide or tour manager.
- Other incidental items of a personal nature.

Tour fares are based on current airfares, service prices, government tax and exchange rates, applicable at time of print or quotation and are subject to change with or without prior notice.

CHILD FARE

Eligibility: Below 12 years (on the date of departure) Child fare is based on sharing a room with two adults. There will be an additional cost for child sharing one room with an adult.

ACCOMMODATION

In the event the accommodation booked or requested is not available, every effort will be made for an alternative accommodation of similar standard. The Company shall henceforth not bear any other liability or responsibility.

SPECIAL REQUEST

If there are any requests regarding special meals, dietary requirements, adjoining rooms and so on, please inform The Company when booking. Such requests are subject to confirmation and availability.

TRAVEL DOCUMENTS

It is the passenger's responsibility to ensure that his/her international passport has a validity of at least 6 months from the date of departure. Relevant visas and vaccinations may be required. An administrative fee of RM50.00 per person will be levied for any cancellation due to non-approval of visas.

The Company will, wherever possible, assist you to obtain the necessary visas. Service charge and visa fees will be borne by the passenger. The Company does not guarantee the approval of the visa application. If for any reason, application for visa or exit permit is rejected, a full refund of all monies paid (excluding visa application fees) will be made, if the result of the rejection is made known to the Company at least 30 days prior to departures.

The Company cannot be held responsible for any expenses, reimbursement or refund of any tour fares if passenger is refused entry by any country on the tour for whatever reasons, including lack of necessary visas.

SEAT ROTATION

For the convenience of all members of the group, passengers are requested to rotate their seating arrangements on the coach during the period of the tour. Please co-operate when called upon to do so by the tour leader/guide.

TRAVEL INSURANCE

Strongly recommended with respect to such areas as trip cancellation, personal baggage, personal accident, injury and illness. Under no circumstance is The Company to be construed as a carrier under contract for safe carriage of the passenger or her/his baggage and belongings. Our staff will be pleased to assist in the enquiries of any travel insurance.

EXTENSION OF STAY / DEVIATION

Extension of stay / deviation may be permitted at the end of the tour, subject to validity and restrictions of air ticket, seat confirmation and availability of hotel prior to the commencement of tour. It is the passenger's responsibility to hold firm confirmation for their return flight. When extension of stay / deviation cannot be confirmed three weeks prior to the group's departure date, the passenger is deemed to be taking the original tour schedule. In the event that the original arrangement has been changed by The Company during the process, any extra cost will be borne by the passenger.

Extension of stay / deviation will be at the passenger's own expense and transfer to airport will not be provided. Alteration on the routing or date of travel is at the passenger's own risk. No refund will be made to such a person for unused air tickets or for any meals and sightseeing tours or accommodation not used in part or full.

The air ticket issued is a special ticket, restricted to a specific airline only. It is non-negotiable, non-endorsable, non-reissuable, non-refundable and non-reroutable.

OPTIONAL TOURS

Optional tours are arranged at the customer's request and confirmed with their consent. The Company is only acting as an agent for the service suppliers; and does not accept any responsibility for said optional tour(s).

RESPONSIBILITY

The Company acts only as an agent for the transportation companies, hotels and other principals for the tour programmes. They accept no responsibility for injuries, damage, accident, loss, delay, quarantine, theft, customs regulations, strikes, changes in itinerary, deportation or refusal of entry by Immigration Authorities resulting from improper travel documents, possession of unlawful items or irregularities that may be caused to person or property. Any losses or expenses are the responsibility of the passenger. All proper travel documentation is the sole responsibility of the passenger.

The Company reserves the right to alter itineraries, travel arrangements, hotel reservations etc. If it is necessary or in the case of force majeure, The Company reserves the right to cancel any tour prior to the date of departure for any reasons, including insufficient number of participants (minimum 15 paying adults). Should this happen, that entire payment shall be refunded without further obligations on the part of The Company.

The Company will recommend an alternative tour, preferably to the same destination or other destinations. Should the passenger decide not to accept the alternatives, all monies paid shall be refunded in full by The Company without further obligations.

The Company also reserves the right to require any individual to withdraw from the tour if deemed his/her act of conduct is detrimental to or incompatible with the interest, harmony and welfare of other passengers and the tour as a whole. Should this right be exercised, all monies paid shall be refunded in full by The Company to the passenger. The Company shall be under no further liability thereafter to any such person.

No tour managers / guides or other employees or agents of The Company are authorized to commit The Company to any liability whatsoever and The Company will not be bound by any statement unless in writing and signed by a management executive of The Company.

The Company reserves the right to take the films and photographs of passengers while on tour with The Company to be used for brochures, advertising or publicity material without obtaining any further consent from the passenger.

It is the prerogative of The Company to cancel the tour in whole or in part if there is a real possibility that the life, limb or property of any person may be endangered. The Company will refund in whole or in part as the case may be, and will not be responsible for any further liability.

COMPLAINTS / CLAIMS

Any complaint or claim must be made in writing and received within two weeks after services have been rendered. No responsibility is accepted in respect of any claim or complaint not so made.